

Not to be cited by
INPFC Document number

INPFC
DOCUMENT

Ser. No. 3438

Rev. No.

ベーリング・アリューシャン水域及び北東太平洋における日本の
底魚資源調査に関する 1989 年の実施状況と 1990 年の調査計画

**Japanese research in 1989 and research plan for 1990 on groundfish
stocks in the Bering Sea, Aleutian Islands region,
and northeastern Pacific.**

佐々木 喬

Takashi Sasaki

遠洋水産研究所

Far Seas Fisheries Research Laboratory

1989 年 10 月

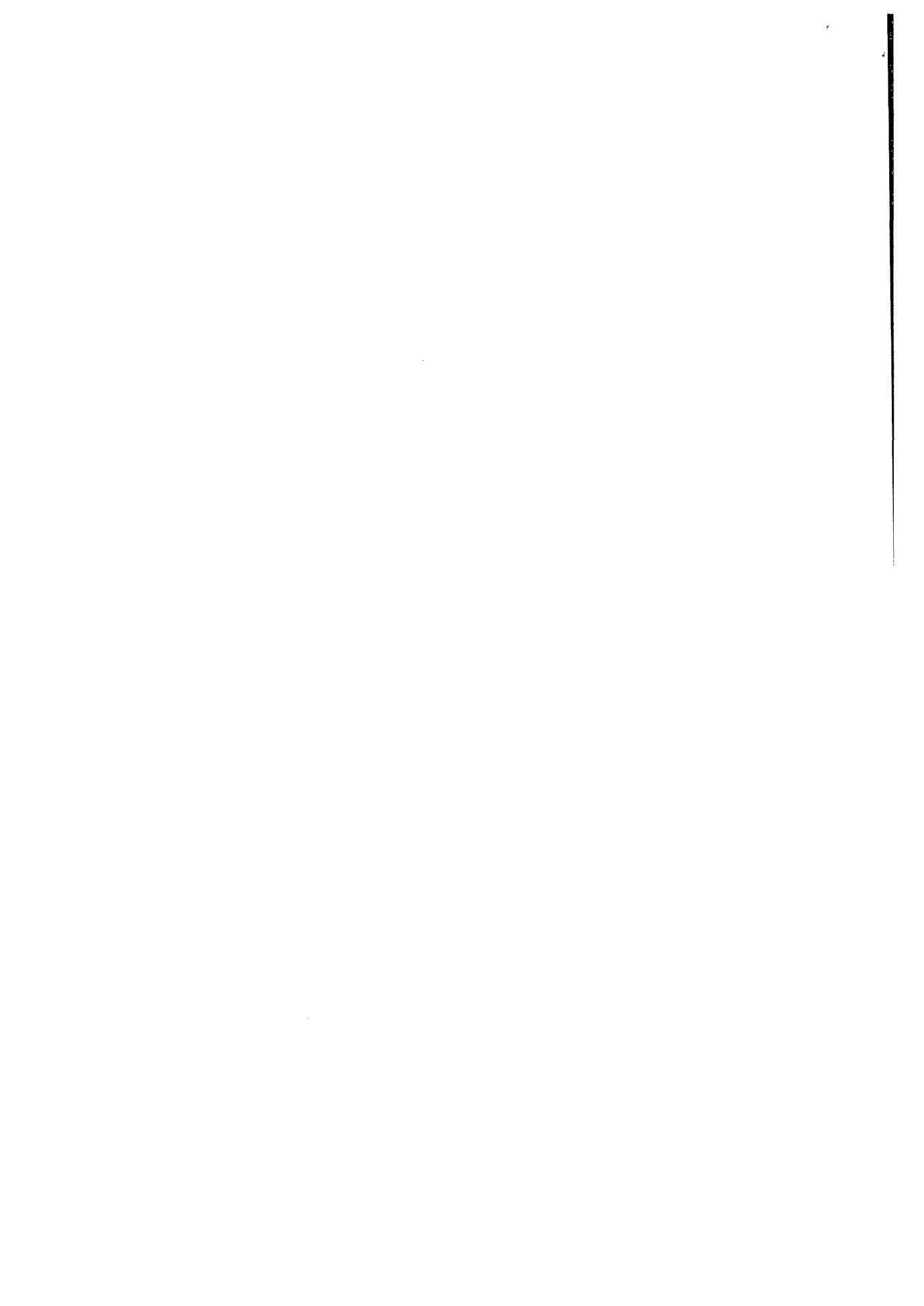
October 1989

水産庁

Fisheries Agency of Japan

この文書を引用する場合は下記による：

佐々木 喬, 1989. ベーリング・アリューシャン水域及び北東太平洋における日本の底魚資源調査に関する 1989 年の実施状況と 1990 年の調査計画. 2 頁. (第 36 回 INPFC 定例年次会議提出文書. 1989 年 10 月. 米国, シアトル). 水産庁, 遠洋水産研究所. 日本. 〒 424 清水市折戸 5-7-1.



ベーリング・アリューシャン水域及び北東太平洋における 日本の底魚資源調査に関する 1989 年の実施状況と 1990 年の調査計画

佐々木 喬
(遠洋水産研究所)

1. ベーリング・アリューシャン水域における 1989 年の調査船調査

日本は、以下に述べる 3 種類の調査をベーリング・アリューシャン水域において実施、あるいは実施を予定している。

(1) はえなわ調査

水産庁は、1989 年の冬季に北洋はえなわ船第 26 福吉丸 (349 トン) を用船して、ソ連水域で初めて底はえなわ漁具による底魚資源調査をソ連と共同で実施した。調査は、1989 年 1 月 10 日から 2 月 19 日までの 41 日間実施されたが、北緯 60 度、経度 180 度附近の米・ソ境界線からオリュートル岬までの調査水域に滞在したのは、1 月 24 日から 2 月 9 日までの 17 日間であった。この調査は、東部ベーリング海の米国 200 海里水域内で 1982 年以降実施されている日・米共同はえなわ調査から得られた結果と直接比較ができるように計画された。そのため、調査方法は日・米共同はえなわ調査で確立された方法と基本的には同じ方法が採用された。

なお、アリューシャン列島水域では 1979 年、東部ベーリング海では 1982 年から日・米共同で実施されてきたはえなわ調査は、1989 年も北洋はえなわ船第 31 つね丸によりこれまでと全く同じ規模で実施されているが、調査は米国商務省海洋漁業局アラスカ漁業科学センターが単独で実施することとなり、日本の水産庁は直接的には関係しないことになった。

(2) アリューシャン海盆及び東部ベーリング海大陸棚上におけるスケトウダラ音響／中層トロール調査 (夏季)

昨年アリューシャン海盆で初めて実施した、スケトウダラを対象とした音響／中層トロール調査を 7 月下旬から 10 月中旬まで実施する。調査の目的は、昨年と同じく海盆に生息する表・中層性スケトウダラの現存量と生物学的知見、水温環境の把握、及びスケトウダラ稚仔魚と動物プランクトンの採集である。今年度の調査では、東部ベーリング海大陸棚上も調査対象水域に含めた。

調査は昨年同様北転船第 28 正寿丸 (349 トン) を用船し、7 月中旬に八戸沖で総合計量魚探システムの調整試験を実施した後、7 月 20 日に八戸港を出港し、7 月下旬から東部ベーリング海で調査を実施している。本調査は、遠洋水産研究所、水産工学研究所、及び米国商務

省アラスカ漁業科学センターによる共同調査である。

(3) アリューシャン海盆におけるスケトウダラ音響／中層トロール調査 (冬季)

水産庁は、夏季に実施した調査とほぼ同じ目的、内容の調査を冬季にも実施する予定である。調査は、水産庁調査船開洋丸 (2,644 トン) により、1989 年 12 月から 1990 年 1 月にかけて 40 日間行なう計画である。調査日数が最大 20 日程度しか予定できないことから、調査はソ連の 200 海里水域内のアリューシャン海盆におけるスケトウダラに関する予備的な情報を収集することを主目的に考えているが、ソ連との共同調査が実施できない場合は、中止もしくは公海を含む米国 200 海里水域内のアリューシャン海盆の一部で調査を実施することになる。

2. ベーリング・アリューシャン水域における 1990 年の調査船調査計画

日本は、以下の調査活動をベーリング・アリューシャン水域で実施する予定である。しかし、この計画は予算等の都合により変更されることもあり得る。

(1) アリューシャン海盆及び東部ベーリング海大陸棚上におけるスケトウダラ音響／中層トロール調査 (夏季)

1989 年に引き続き、公海水域と米国 200 海里水域内のアリューシャン海盆及び東部ベーリング海大陸棚上で、総合計量魚探システムによるスケトウダラ現存量の推定、及び中層トロール網による標本魚の採集を主目的とした調査を日・米共同で実施する。調査は、北転型トロール船を用船し、5 月から 9 月までの 4 か月間実施される予定である。

3. 北東太平洋における 1989 年の調査船調査及び 1990 年の調査船調査計画

日本は、1989 年に北東太平洋において底魚類を対象とした調査は実施しておらず、1990 年においても調査計画を持っていない。

なお、アラスカ湾で 1979 年から日・米共同で実施されてきたはえなわ調査は、1989 年も北洋はえなわ船第 31 つね丸によりこれまでと全く同じ規模で実施されているが、調査は米国商務省海洋漁業局アラスカ漁業科学センターが単独で実施することとなり、日本の水産庁は直接的には関係しないことになった。

TRANSLATION

**JAPANESE RESEARCH IN 1989 AND RESEARCH PLAN FOR 1990
ON GROUND FISH STOCKS IN THE BERING SEA,
ALEUTIAN ISLANDS REGION, AND NORTHEASTERN PACIFIC**

Takashi Sasaki
Far Seas Fisheries Research Laboratory

1989 October
Fisheries Agency of Japan

THIS PAPER MAY BE CITED IN THE FOLLOWING MANNER:

Sasaki, Takashi. 1989. Japanese research in 1989 and research plan for 1990 on groundfish stocks in the Bering Sea, Aleutian Islands region, and Northeastern Pacific. (Document submitted to the Annual Meeting of the International North Pacific Fisheries Commission, Seattle, Washington, 1989 October.) 2 p.
Fisheries Agency of Japan, Far Seas Fisheries Research Laboratory, 5-7-1 Ordo, Shimizu, Shizuoka, Japan 424.

JAPANESE RESEARCH IN 1989 AND RESEARCH PLAN FOR 1990
ON GROUND FISH STOCKS IN THE BERING SEA,
ALEUTIAN ISLANDS REGION, AND NORTHEASTERN PACIFIC

Takashi Sasaki
Far Seas Fisheries Research Laboratory

1. Research vessel operations in the Bering Sea/Aleutian Islands Region in 1989

The following three types of research were conducted and are planned to be conducted by Japan in the Bering Sea and Aleutian Islands region.

(1) Longline survey

For the first time, the Fisheries Agency of Japan and the U.S.S.R. conducted joint research on groundfish stocks by the on-bottom longline using the chartered longliner Fukuryoshi maru No. 26 (349 GT) in the winter of 1989. The surveys were conducted for 41 days from January 10 to February 19, 1989, and we stayed in the survey areas from the boundary line of the U.S. and the U.S.S.R. near 60°N and 180° to Cape Olyutorskii for 17 days from January 24 to February 9, 1989. This research was planned to be able to compare directly the results obtained from this survey and the results obtained from the Japan-U.S. joint longline survey which has been conducted since 1982 within the U.S. 200 mile zone in the eastern Bering Sea. Therefore basically the same survey method was used as had been established by the Japan-U.S. joint longline survey.

In addition, although the longline survey which has been conducted jointly by Japan and the U.S. in the Aleutian Islands region since 1979 and the eastern Bering Sea since 1982 were conducted using the north Pacific longliner Tsune maru No. 31 on exactly the same scale as in previous years, but in 1989 the survey was arranged to be conducted by the Alaska Fisheries Science Centre, National Marine Fisheries Service, U.S. Department of Commerce alone, that is the Fisheries Agency of Japan was not involved directly with this survey.

(2) Acoustic/midwater trawl survey for pollock in the Aleutian Basin and on the continental shelf in the eastern Bering Sea (summer)

Acoustic and midwater trawl surveys for pollock which were at first initiated in the Aleutian Basin last year was conducted from late July to mid-October. The purpose of the survey was to obtain information on biomass and biology of pelagic and midwater pollock inhabiting the Aleutian Basin, as in 1987, understanding of water temperature circumstances, and sampling pollock larvae and zooplankton. In the research in 1989, the continental shelf of the eastern Bering Sea was included as a research targeted area.

The landbased dragnet trawler Seiju maru No. 28 (349 GT) was chartered for this research, as in the previous year, after the comprehensive examination for the quantitative echo sounder system was conducted off Hachinohe in mid July, the research vessel departed from the Hachinohe Harbour on July 20, and has conducted the surveys in the eastern Bering Sea since late July. This is the joint survey by the Far Seas Fisheries Research Laboratory, National Research Institute of Fisheries Engineering, and Alaska Fisheries Science Centre, U.S. Department of Commerce.

(3) Acoustic/midwater trawl survey for pollock in the Aleutian Basin (winter)

The Fisheries Agency of Japan is scheduled to conduct a survey in the winter which will have a similar purpose and methods as the survey conducted in the summer. The survey will be conducted using the research vessel Kaiyo maru (2,644 GT) of the Fisheries Agency of Japan for 40 days from December, 1989 to January, 1990. As we are able to have only 20 days for the research, we are considering that the main purpose is to obtain preliminary information on pollock inhabiting in the Aleutian Basin within the U.S.S.R. 200 mile zone, but when we are not able to jointly conduct the research with the U.S.S.R., this research will be discontinued or the research will be conducted in a portion of the Aleutian Basin within the U.S. 200 miles zone including the international waters.

2. Planned research vessel operations in the Bering Sea/Aleutian Islands region in 1990

The following Japanese research program is planned for groundfish in the Bering Sea and Aleutian Islands region in 1990 but budget considerations may cause some revisions.

(1) Acoustic/midwater trawl survey for pollock in the Aleutian Basin and on the continental shelf in the eastern Bering Sea (summer)

As a continuation of studies in 1989, Japan is scheduled to conduct the Japan-U.S. joint surveys using the quantitative echo sounder system in order to estimate the biomass of pollock in the Aleutian Basin within the U.S. 200 miles zone and international waters and on the continental shelf of the eastern Bering Sea and to sample fish using the midwater trawl net. The survey will be conducted using the chartered landbased dragnet trawler for four months from May to September.

3. Research vessel operations in 1989 and planned research vessel operations in 1990 in the northeastern Pacific

Japan did not conduct the survey on groundfish in the northeastern Pacific in 1989, and also has no research plans for this area in 1990.

In addition, the longline surveys which have been conducted jointly by Japan and the U.S. in the Gulf of Alaska since 1979, and are conducted on exactly the same scale as in previous years using the North Pacific longliner Tsune maru No. 31 in 1989, but the survey was arranged to be conducted with the Alaska Fisheries Science Centre, National Marine Fisheries Service, the U.S. Department of Commerce alone. Therefore, the Fisheries Agency of Japan was not involved directly with this research.
